

# ความเดลี่อินไซท์ ด้านการสอนภาษา

ประเมินด้วย มัลติบอร์ด

ในช่วงปี 2530 สถาบันการศึกษาหลายแห่งทั่วประเทศในและภายนอกประเทศไทยได้ให้ความสนใจขัดประชุมสัมมนาทางวิชาการเกี่ยวกับการเรียนการสอนภาษา รวม

## ภาษาในประเทศไทย

ทั้งขั้นตอนการอบรม คอร์สทางด้านการสอนภาษาและการทดสอบ และคอร์สภาษาอังกฤษ ดังต่อไปนี้

| 1. ข้อสัมมนา   | สถานที่จัด   | วันและเวลา                     | วัดถูกประสงค์  | ผู้เข้าสัมมนา   | วิทยากร   |
|--|--------------|--------------------------------|--|---|---|
| การประชุมทางวิชาการภาษาหลังการสัมมนาเรื่องศูนย์ภาษาของศูนย์ภาษา ชีมีโอ Post-RELC Seminar on "The Role of Language Education in Human Resource Development" | สถาบันที่จัด | 22 เมษายน 2530 (8.00-16.00 น.) | เพื่อเผยแพร่องรู้ทางวิชาการเกี่ยวกับการศึกษาทางด้านภาษาและการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ตามที่มีผู้เสนอไว้ในการสัมมนาเรื่องศูนย์ภาษา ณ ประเทศไทยสิงคโปร์ | อาจารย์และผู้ที่เกี่ยวข้องกับการศึกษาภาษา การเรียนการสอนภาษา และการพัฒนาบุคคลจำนวน 250 ท่าน | ดร.วิชัย ตันตระศิริ<br>ผศ.นันทา โภวงศ์<br>ผศ.ไจศคราษฎร์ หิรัญพฤกษ์<br>ผศ.ดร.ประพาสน์ พฤทธิประภา<br>ดร.วิจิตร จันทรากุล<br>ผศ.ดร.พรสารรัตน์ เชванชาติ<br>ผศ.ศรีญีนี อัครมาศ<br>ผศ.ดร.เสาวลักษณ์ รัตนวิชช์<br>Teacher Training Activities-Reading<br>สมาคม Thai-TESOL<br>ห้องประชุมบริติชเคนเน็ชชั่น 428 สยามสแควร์ กรุงเทพฯ<br>23 พฤษภาคม 2530<br>การประชุมเชิงปฏิบัติการนี้จะครอบคลุมหัวข้อสองหัวข้อ คือ <ol style="list-style-type: none"><li>กิจกรรมประเภทใดที่ใช้ช่วยการอ่านเพื่อความเข้าใจได้บ้าง</li><li>จะช่วยคู่ห้ารู้จักกิจกรรมในการอ่านหลากหลายประเภท และใช้เป็นได้อย่างไร</li></ol> |
| 2. ข้อประชุม   | สถานที่      | วันและเวลา                     | วัดถูกประสงค์  |   |   |
|  |              |                                |  |   |   |

|  |   |                       |  |
|--|---|-----------------------|--|
| ผู้เข้าสัมมนา<br>วิทยากร                   | อาจารย์ภาษาอังกฤษ<br>Keith Maurice มหาวิทยาลัย<br>มหิดล<br>Alan Waters (KMIT/BC)  | สถานที่<br>วันและเวลา | ห้องประชุมคณะวิศวกรรมศาสตร์<br>จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย<br>19-20 ตุลาคม 2530  |
| 3. ชื่อสัมมนา                              | The Second International Conference on Literacy and Language : Literacy and Technological Development   | วัดอุปราชสก์          | 1. เพื่อให้ผู้เข้าสัมมนานามีความรู้และ<br>ความเข้าใจแนวคิดเกี่ยวกับการใช้<br>ภาษาอังกฤษเป็นภาษานานาชาติ<br>2. เพื่อให้ผู้เข้าสัมมนาทราบหนักถึง<br>บทบาทที่สำคัญของภาษาอังกฤษ<br>ในการติดต่อสื่อสารนานาชาติ<br>เพื่อจุดประสงค์ต่าง ๆ ในวงราช-<br>การ วงการวิชาชีพ อีกทั้งในการ<br>สื่อสารทางด้านวิทยาการ เทค-<br>โนโลยี การค้นคว้าและวิจัยในระดับ<br>นานาชาติ<br>3. เพื่อให้ผู้เข้าสัมมนานามีความรู้ความ<br>เข้าใจเกี่ยวกับการใช้ภาษาอังกฤษ<br>เพื่อการถ่ายทอดศิลปะ วัฒ-<br>ธรรมและวรรณคดี เพื่อความเข้า<br>ใจอันดีของมนุษยชาติ |
| ผู้จัด<br>สถานที่                          | สมาคมการอ่านแห่งประเทศไทย<br>โรงแรมอิมพีเรียล กรุงเทพฯ  | วันและเวลา            | 4. เพื่อให้ผู้เข้าสัมมนาได้ทราบและ<br>ตระหนักถึงแนวโน้มของการ-<br>เปลี่ยนแปลงในการเรียนการสอน<br>ภาษาอังกฤษ และการจัดเตรียม<br>บทเรียนที่จะนำไปสู่การพัฒนาใน<br>การเรียนรู้ของผู้เรียน   |
| วันและเวลา                                 | 20-22 สิงหาคม 2530  | วัดอุปราชสก์          | 5. เพื่อให้ผู้เข้าสัมมนาได้มีโอกาส-<br>แลกเปลี่ยนความคิดเห็น ความรู้<br>และประสบการณ์ซึ่งกันและกัน<br>ในเนื้อหานี้   |
| หัวข้อสัมมนา                               | 1. ความสัมพันธ์ระหว่าง literacy กับเทคโนโลยี<br>2. วิธีการที่จะสนับสนุนและส่งเสริม literacy ในฐานะที่เป็นเครื่องมือ<br>ในการแสดงความก้าวหน้า<br>ทางเทคโนโลยี<br>3. วิธีการสอนและเทคนิคในการสอน<br>ทักษะการอ่านในฐานะที่เป็น-<br>เครื่องมือที่ช่วยให้สามารถรับมือ <sup>กับความก้าวหน้าทางเทคโนโลยีได้</sup><br>ผู้เข้าสัมมนา | ผู้เข้าสัมมนา         | คณาจารย์ผู้สอนและผู้จัดทำหลัก-<br>สูตรภาษาอังกฤษจากสถาบันการ-<br>ศึกษาทั่วภารัฐบาลและภาคเอกชน<br>และผู้ที่เกี่ยวข้องในการใช้ภาษาอัง-<br>กฤษ เพื่อการติดต่อสื่อสารนานาชาติ<br>ในด้านต่าง ๆ จำนวนประมาณ 120-<br>150 คน   |
| ผู้ที่สนใจจะได้ข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาติดต่อ | ดร.ศรีพร ลิ้มตระการ<br>โทร. 277-1413  | 4. ชื่อประชุม         | คณะวิทยากรประกอบด้วยผู้เชี่ยว-<br>ชาญ นักวิชาการ และผู้ทรงคุณวุฒิ<br>ในด้านต่าง ๆ ทั้งทางด้านธุรกิจและ<br>เอกชนจากภายในประเทศและต่าง-  |
| ผู้เข้าสัมมนา                              | สัมมนาเรดับชาติเรื่อง ภาษาอังกฤษ<br>เพื่อการติดต่อสื่อสารนานาชาติ<br>English for International Communication<br>สถาบันภาษา จุฬาลงกรณ์มหา-<br>วิทยาลัย   | วิทยากร               |  |
| สถานที่จัด                                 |   |                       |  |

|   |                                       |  |  |  |
|---|---------------------------------------|--|--|--|
|   |                                       |  |  |  |
| ประเทศไทย จำนวนประมาณ 12-15 คน<br>อาทิตย์เช่น Professor Braj Kachru<br>U. of Illinois Professor Larry E. Smith<br>East West Center,<br>Hawaii Professor Thomas Scovel<br>San Francisco State U. | วัตถุประสงค์                          | เพื่อชัดบริการให้กับผู้ที่ประสงค์จะเดินทางไปศึกษาในต่างประเทศได้มีโอกาสเพิ่มพูนความรู้ภาษาอังกฤษ เพื่อเป็นการเตรียมตัวสำหรับการศึกษาในประเทศไทยที่ใช้ภาษาอังกฤษในการเรียนการสอน          |  |  |
| 5. ชื่อโครงการ<br>สถาบันที่จัด<br>สถานที่<br>วันและเวลา<br>วัตถุประสงค์   | ผู้เข้ารับ<br>การอบรม                 | บุคคลที่เตรียมตัวจะไปศึกษาในต่างประเทศ มีพื้นความรู้ระดับปริญญาตรี หรือเทียบเท่า กลุ่มละไม่เกิน 25 คน จำนวน 2 กลุ่ม<br>อาจารย์ชาวไทยและชาวต่างประเทศ ของสถาบันภาษา<br>ผู้สอน<br>หมายเหตุ | โครงการอบรมภาษาอังกฤษเพื่อใช้ในการทำงาน<br>สถาบันภาษา<br>จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย<br>สถาบันภาษา<br>จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย<br>ทุกวันจันทร์ พุธ สุกร เวลา 17.30-19.30 น. ตั้งแต่วันที่ 6 กรกฎาคม - 30 กันยายน 2530 รวมเวลาการอบรม 72 ชั่วโมง<br>เพื่อพัฒนาความรู้ความสามารถด้านการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อประโยชน์ในการทำงาน และในการเข้าสังคม ทั่วไปซึ่งจะทำให้ผู้เข้าอบรมมีความมั่นใจในการสื่อสารเป็นภาษาอังกฤษมากขึ้น<br>กลุ่มละ 20 คน 2 กลุ่ม พื้นความรู้อย่างต่ำระดับปริญญาตรี<br>อาจารย์ชาวไทยและชาวต่างประเทศของสถาบันภาษา<br>ผู้เข้ารับการอบรมจะต้องมาทดสอบเพื่อแบ่งกลุ่ม ในวันจันทร์ที่ 15 มิถุนายน 2530 เวลา 17.00 น. ณ ห้อง 402 |  |
| ผู้เข้าอบรม<br>ผู้สอน<br>หมายเหตุ   | สถาบันที่จัด<br>สถานที่<br>วันและเวลา | 7. ชื่อโครงการ<br>สถาบันที่จัด<br>สถานที่<br>วัตถุประสงค์  | โครงการอบรมภาษาอังกฤษในชีวิตประจำวัน (English for Everyday Use)<br>ฝ่ายวิจัยและบริการ สถาบันภาษา<br>จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย<br>สถาบันภาษา<br>ผู้สอน<br>หมายเหตุ  | ผู้เข้ารับการอบรมจะต้องมาทดสอบเพื่อแบ่งกลุ่ม ในวันจันทร์ที่ 15 มิถุนายน 2530 เวลา 17.00 น.<br>ณ ห้อง 402 |
| 6. ชื่อโครงการ<br>สถาบันที่จัด<br>สถานที่<br>วันและเวลา   | ลักษณะของ<br>โครงการ                  | 1. การแปล (Translation)<br>2. การฟัง-พูด (Oral Communication)<br>3. การอ่าน-เขียน (Reading and Writing)  | ผู้เรียนจะได้เรียนรู้หลักในการแปล ฝึกแปลข้อความต่าง ๆ เช่น ข่าว บทความ จดหมาย เทเลกซ์ และความเรียงทั่ว ๆ ไป<br>ผู้เรียนจะได้ฝึกทักษะการฟัง-พูดในหัวข้อที่เกี่ยวกับชีวิตประจำวัน ฝึกพูดโต้ตอบ รายงาน บรรยาย<br>ผู้เรียนจะได้เรียนรู้หลักในการอ่านเพื่อความเข้าใจและหลักของ  |  |

|                               |   |          |  |
|-------------------------------|---|----------|--|
| <b>ผู้เข้ารับ<br/>การอบรม</b> | การเขียน ฝึกเขียนห้องความใน<br>หักษ์ต่าง ๆ เช่น การเขียนจด-<br>หมายติดต่อทั่วไป การกรอก-<br>แบบฟอร์ม การเขียนรายงาน-<br>ทั่ว ๆ ไป การเขียนโทรศัพท์<br>เทเลกซ์ ฯลฯ | ผู้สอน   | 3. การอ่าน-เขียน (Reading<br>and Writing) 25 คน  |
|                               | ทั้งนี้ผู้เรียนจะเลือกเรียนหัวข้อใดหัว<br>ข้อไหนก็ตามความต้องการ<br>บุคคลทั่วไป ความรู้ระดับปริญญาตรี<br>หรือเทียบเท่า กลุ่มละไม่เกิน 25 คน<br>คือ                | ระยะเวลา | อาจารย์ชาวไทยและชาวต่างประเทศ<br>ของสถาบันภาษา   |
|                               | 1. การแปล (Translation) 25 คน<br>2. การฟัง-พูด (Oral Commu-<br>nication) 25 คน  | การอบรม  | ทุกวันอังคารและพฤหัสบดี เวลา<br>17.30-19.30 น. ตั้งแต่วันที่ 7<br>กรกฎาคม-15 ตุลาคม 2530 รวม<br>ระยะเวลาการอบรม 60 ชั่วโมง ใน<br>แต่ละหัวข้อ |
|                               |   | หมายเหตุ | ผู้เข้ารับการอบรมต้องทดสอบความ<br>รู้ภาษาอังกฤษในวันอังคารที่ 16<br>มิถุนายน 2530 เวลา 17.00 น.<br>อาคารเปรมบุรฉัตร ห้อง 402 A<br>และ B      |

## ต่างประเทศ

| องค์         | และนักเรียนทางด้านภาษาและ<br>ธรรมชาติของภาษา)   |  |
|--------------|---|--|
| ขอสัมมนา     | The Third Institute of<br>Language in Education<br>International Seminar  |  |
| สถาบันที่จัด | The Institute of Language in Education (ILE)  |  |
| สถานที่      | The Shangri-La Hotel,<br>Kowloon, Hong Kong   |  |
| วันและเวลา   | 15-17 ธันวาคม 2530  |  |
| หัวข้อสัมมนา | 1. การวางแผนภาษาในการศึกษา<br>ในสถานที่ที่มีการใช้ภาษาสอง-<br>ภาษาหรือหลายภาษา<br>2. ความสัมพันธ์ระหว่างภาษาหรือ-<br>ภาษาเดิมที่มีอยู่มากกว่าหนึ่ง-<br>ภาษาในบริบทของการศึกษา<br>3. เกณฑ์ที่ใช้พิจารณาความสำเร็จ<br>ของบุคคลในการใช้ภาษาสองภาษา<br>หรือหลายภาษา<br>4. Language awareness (ขั้น-<br>ระดับ awareness ในหมู่ครุ- | 5. บทบาทของภาษาในการเรียนรู้<br>6. นวัตกรรมในการสอนภาษาใน-<br>สถานที่ที่มีการใช้ภาษาสองภาษา<br>หรือหลายภาษา<br>7. การเรียนภาษาในห้องเรียน<br>อาจจะมีหัวข้ออื่น ๆ นอกจากหัวข้อ<br>ต่าง ๆ ที่กล่าวมาแล้วก็ได้ แต่หัวข้อ<br>เหล่านี้ควรจะเกี่ยวข้องกับภาษาใน<br>การศึกษาในสถานที่ที่มีการใช้ภาษา<br>สองภาษาหรือหลายภาษา<br>ผู้ที่สนใจจะไปเสนอบทความร่วง<br>บทคัดย่อไปยัง ILE ก่อนวันที่ 30<br>มิถุนายน 2530 |
|              | เยอร์มันนี  |  |
|              | ชื่อประชุม  |  |
|              | Second ISAPL Congress on<br>Goals and Results of Con-   |  |

|                                 |   |   |  |
|---------------------------------|---|---|--|
| ผู้จัด                          | temporary psycholinguistics<br>International Society of Applied Psycholinguistics (ISAPL)   | สถานที่<br>วันและเวลา   | The University of Sydney,<br>Australia<br>16-12 สิงหาคม 2530   |
| สถานที่                         | University of Kassel<br>Federal Republic of Germany   | ผู้ที่สนใจควรจะได้ข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาติดต่อ   | ผู้ที่สนใจควรจะได้ข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาติดต่อ  |
| วันและเวลา                      | 27-31 กรกฎาคม 2530  | Department of Linguistics<br>University of Sydney<br>N.S.W.<br>Australia 2006   | Department of Linguistics<br>University of Sydney<br>N.S.W.<br>Australia 2006  |
| หัวข้อสัมมนา                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Psycholinguistic Theory and Methodology</li> <li>- First Language Development</li> <li>- Second Language Development</li> <li>- Multilingualism</li> <li>- Bilingualism</li> <li>- Speech Pathology</li> <li>- Speech Therapy</li> <li>- Reading</li> <li>- Writing and Composition</li> <li>- Language Learning Technology</li> <li>- Literacy</li> <li>- Discourse Analysis</li> <li>- Sign Language</li> <li>- Language for Specific Purposes</li> <li>- Intercultural Communication</li> <li>- Translation/Interpretation</li> </ul> | ชื่อคอร์ส   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Advanced Studies in Second Language Teaching Methods.<br/>เป็นคอร์สสามเดือน สำหรับครูที่มีประสบการณ์การสอน</li> <li>2. Specialist Course in Language Testing<br/>เป็นคอร์สสัปดาห์ครึ่ง เรียนวันละห้าชั่วโมง</li> <li>3. English as a Foreign Language for Executives<br/>เป็นคอร์สห้าวันหรือสิบวัน เรียนวันละสิบชั่วโมง สอนภาษาที่ใช้ใน การต่อรอง วัฒนธรรมที่เกี่ยวข้อง กับการต่อรอง ภาษาที่ใช้ในการ สังคมและธุรกิจ และภาษาสำหรับ การท่องเที่ยว</li> </ol> |
| บทความที่จะนำเสนอในที่ประชุมนี้ | บทความที่จะนำเสนอในที่ประชุมนี้ ควรจะมีความ ยาวขนาดใช้เวลาอ่าน 30 นาที ผู้ที่สนใจจะเสนอบทความ ควรส่งบทคัดย่อเป็นภาษาอังกฤษที่มีความยาวไม่เกิน 500 คำ 3 ฉบับ บทคัดย่อควรจะมีชื่อผู้เขียนบทความ สถาบัน ที่อยู่ หัวข้อ และชื่อบทความทั้งภาษาอังกฤษและภาษา ที่บทความนั้นจะนำเสนอ (ภาษาอังกฤษ ฝรั่งเศส สเปน เยอรมัน) โปรดส่งบทคัดย่อ ก่อน 31 มกราคม 2530 ไปที่   | ผู้ที่สนใจควรจะได้ข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาติดต่อ   | ผู้ที่สนใจควรจะได้ข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาติดต่อ  |
| Second ISAPL Congress           | Hans W. Dechert, Organizing Committee<br>University of Kassel<br>P.O. Box 10 13 80<br>D - 3500 Kassel<br>Federal Republic of Germany  | Dr. David Ingram or<br>Gary Birch Brisbane<br>College of Advanced Education Centre for International Students<br>Language Teaching Unit<br>Mount Gravatt Campus<br>P.O. Box 82<br>Mount Gravatt<br>Queensland 4122<br>Australia |  |
| ขอแสดงความยินดี                 |   | แคนาดา  |  |
| ชื่อประชุม                      | The Eighth World Congress of Applied Linguistics  | ชื่อประชุม  | Thirty-Third Annual Convention   |
|                                 |   | สถาบันที่จัด  | International Reading Association  |

|  |  |   |
|--|--|---|
| สถานที่  | Toronto, Ontario   | Lorraine Obler (CUNY Graduate Center)   |
| วันและเวลา   | 1-5 พฤษภาคม 2531   | Elaine Tarone (University of Minnesota)   |
| วัตถุประสงค์   | เพื่อเผยแพร่ อกิจกรรม และวิชาการณ์ งานวิจัยทางด้านการอ่าน  | Peter Trudgill (University of Essex)  |
|  | ผู้ที่สนใจจะส่ง proposols บทความที่เป็นงานวิจัย หรือ colloquia กรุณาส่งภาษาไทยใน วันที่ 1 มิถุนายน 2530 ข้อแบบฟอร์ม ในสมุดครึ่ดี้ที่   | Allert Valdman (Indiana University)   |
| Research and Development Division<br>International Reading Association<br>800 Barksdale Road<br>P.O. Box 8139<br>Newark, Delaware 19714 8139<br>U.S.A. |  |   |
| <b>หัวข้อสัมมนา</b>  |  |   |
|  | 1. Psycholinguistic perspectives on variation and acquisition<br>2. Discourse, text and conversational analysis<br>3. Variable rule analysis<br>4. Language attitude studies<br>5. Pidgin and creole studies   |   |
| <b>หารือเมริกา</b>   |  |   |
| 1. ชื่อประชุม  | Eleventh University of Michigan Conference on Applied Linguistics: "Variation in Second Language Acquisition"  | อย่างไรก็ตาม หัวข้อสัมมนาอาจจะเป็นหัวข้ออื่นนอกเหนือไปจากที่กล่าวมาแล้วข้างต้นก็ได้   |
| ผู้จัด   | English Language Institute<br>University of Michigan<br>Ann Arbor, Michigan 48109<br>U.S.A.  | ผู้ที่สนใจจะเสนอบทความในที่ประชุมครั้งนี้ กรุณาส่งบทคัดย่อสี่ชั้นบัญปีที่   |
| สถานที่  | English Language Institute<br>University of Michigan<br>Ann Arbor  | Susan Gass, Dennis Preston, Larry Selinker<br>Conference Coordinators<br>English Language Institute<br>University of Michigan<br>Ann Arbor, MI 48109<br>U.S.A.  |
| วันและเวลา   | 9-11 พฤษภาคม 2530  | การแนบบัตรขนาด $3 \times 5$ ที่มีชื่อ สถานที่ ที่อยู่ หมายเลขอโทรศัพท์ และหัวข้อบทความไว้พร้อมกับบทคัดย่อด้วย   |
| วัตถุประสงค์   | เพื่อพิจารณาถึงความสัมพันธ์ระหว่าง language variation กับการเรียนภาษาที่สอง  |   |
| วิทยากร  | Roger Anderson (UCLA)<br>Leslie Beebe (Columbia University)<br>Rod Ellis (Ealing C. for Higher Education)<br>Claus Faerch (Aarhus School of Economics)<br>Howard Giles (University of Bristol)<br>John J. Gumperz (University of California-Berkely)<br>Gabriele Kasper (University of Aarhus) | 2. ชื่อสัมมนา<br>Second Language Acquisition: Analysis and Application<br>สถานที่จัด<br>The Illinois Foreign Language Teachers Association<br>สถานที่<br>Peoria, Illinois<br>วันและเวลา<br>29 พฤษภาคม-3 พฤษภาคม 2530<br>ผู้ที่สนใจกรุณาจัดชื่อ模เพิ่มเติม หรือต้องการแบบฟอร์มที่จะเสนอ proposal สำหรับการประชุมปฏิบัติการ เสนอบทความ หรือสาธิตวิธีการสอน กรุณาติดต่อได้ที่ Dennis Gilliam<br>Glenbrook North High School<br>2300 Shermer Rd.<br>Northbrook<br>IL 60062 |

## קורס

มหาวิทยาลัยในสหรัฐอเมริกาบางแห่งได้เปิดสอนภาษาอังกฤษสำหรับนักเรียนต่างชาติหลายระดับและในช่วงเวลาต่างๆ กัน อาทิ เช่น

1. Program in English as a Second Language  
University of California Extension  
P.O. Box A2  
Irvine, CA. 92716
2. Studies in American Language  
BB 7  
Son Jose State University  
One Washington Square  
San Tose, CA. 95192
3. The Intensive English Program  
University of Texas at Austin  
International Programs  
Drawer A, UT Station  
Austin, Texas 78713